

77

S

1
2
3
4

M

1
2
3
4

A

1
2
3
4

fp qīn qīn qīn qīn qīn qīn
qan qan qan qan qan qan
bīn bīn bīn

T

1
2
3
4

bōun et in ter - - - ra pax
et in ter - - - ra pax
et in ter - - - ra pax

Br

1
2
3
4

Bōn kiñ iñ kalañ kañ lañ
kiñ iñ kiñ iñ kañ lañ kañ lañ
kañ lañ kañ lañ kañ lañ

B

1
2
3
4

gōn gōn gōn gōn gōn gōn
gōn gōn gōn gōn gōn gōn
gōn gōn gōn gōn gōn gōn

81

S

1 *mp* ou

2 *f* a ya dou dn da a ya

3 y do in ya a ya

4 *mf mfp* Pij pij *mf mfp* Pej pej

M

1 *mp* Poun

2 *mp* ou

3 ou

4 ou

A

1 *fp* qij *fp* qij *fp* qij *fp* qij *fp* qij *mp* ou

2 *fp* qan *fp* qan *fp* qan *fp* qan *fp* qan *mp* ou

3 *fp* qen *fp* qen *fp* qen *fp* qen *mp* ou

4 *fp* bij *fp* bij *mp* ou

T

1 *fp* bouj *fp* bouj *fp* bouj (s.r.) *mf*

2 ho - - mi - ni - - bus

3 ho - - mi - ni - - bus

4 ho - - mi - ni - - bus

Br

1 Bōj

2 *f p* kij ij *f p* kij ij *f p* kij ij

3 ka laj

4 *fp* kan *fp* laj *fp fp* kan laj *fp fp* kan laj *fp* klan

B

1

2

3

4 *fp* klan

85

S

1 *mf* > Kliḡ

2 *fp* paḡ

3 *fp* pīḡ

4 *fp* peḡ

tjéi tjéi

tjéi tjéi tjéi

tjéi tjéi tjéi

tjéi

si

M

1 *fp* pouḡ

2 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Kloḡ, pr̄

3 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Kloḡ, pr̄

4 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kloḡ, pouḡ, pouḡ

A

1 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Kloḡ

2 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Kloḡ

3 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Kloḡ

4 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kloḡ

dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt

T

1 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, Daḡ

4 *mf* > Kliḡ

Br

1 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, dōḡ, dōḡ

2 *f* > Kliḡ, Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ, diḡ, diḡ

3 *f* > Klaḡ, daḡ, Kloḡ, goḡ

4 *f* > Klaḡ, daḡ, Kliḡ giḡ

B

1 *f* > Klaḡ, daḡ, Kloḡ, goḡ, Gōḡ, gōḡ, gōḡ, goḡ

2 *f* > Klaḡ, daḡ, Kloḡ, goḡ, gaḡ

3 *f* > Klaḡ, daḡ, Kloḡ, goḡ

4 *f* > Klaḡ, daḡ, Kloḡ, goḡ

89

S

1 ko ri yt ta ko ri yt ta prr ko ri yt ta

2 ka o si ka o si ka o prr mp

3

4 Tinj tinj p

M

1 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan p

2 prr Kin gin Klan lan Kin gin klan gan tfin

3 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan mp tfon

4 pouj Kin gin Klan lan Kin gin klan gan zinj

A

1 di-èyt di-èyt di-èyt Kin gin Klan lan Kin gin klan gan ou mp

2 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan p zonj

3 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan zañ

4 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan ou mp

T

1 Kin gin Kin gin (s.r.) mf

2 bo - - - ne vo -

3 bo - - - ne vo -

4 bo - - - ne vo -

Br

1 douj Kin gin Kin gin klan gan gonn mp

2 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan gonn mp

3 Kin gin Klan lan Kin gin klan gan gonn

4 Klan gan klan gan gonn

B

1 Kin gin Klan gan Kin gin klan gan gonn

2 Kin gin Klan gan Kin gin klan gan gonn

3 gonn Klan gan klan gan gonn

4 Klan gan klan gan gonn

93

S

1 *p* *f* prr prr

2 King giḡ Kaḡ King

3 ten ten ten ten King giḡ Kaḡ King

4 tin tin tin tin King giḡ Kaḡ King

M

1 tag tag King giḡ Kaḡ King

2 *mf* *f* bo-nae vo-lun - ta-tis Kaḡ King

3 *mf* *f* bo-nae vo-lun - ta-tis Kaḡ King

4 ziq ziq King giḡ Kaḡ King

A

1 *poco f* bo - nae vo - lun - ta King giḡ Kaḡ King

2 zot zot zot King giḡ Kaḡ King

3 zot King giḡ Kaḡ King

4 *f* dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt

T

1 *poco f* bo - nae vo - lun - ta *f* King giḡ Kaḡ King

2 - lun - ta - - - tis *f* King giḡ Kaḡ King

3 - lun - ta - tis *f* King giḡ

4 - lun - ta - tis *f* King giḡ

Br

1 *poco f* bo - nae vo - lun-ta - - - tis *f* King giḡ Kaḡ King

2 *f* King giḡ Kaḡ King

3 *f* Kaḡ King

4 *f* Kaḡ King

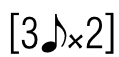
B

1 *poco f* bo - nae vo - lun-ta - - - tis *f* King giḡ King

2 *poco f* goḡ *f* King giḡ King

3 *mf* goḡ *f* King giḡ King

4 *mf* goḡ goḡ goḡ *f* King giḡ

[3  x2]

97

S

1 a

2 A ya daey

3 gan A ya daey

4 gan kin A ya daey

y o

M

1 gan kin prr a prr a

2 gan kin prr a prr a

3 gan kin

4 gan kin

Ton ton tan ton toun

A

1 gan kin

2 gan kin

3 gan kin gon

4 gan kin dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt

Bij bouj Ben Bij

T

1 gan kin gon

2 gan kin gon

3 gan kin gon

4 gan kin gon

Bij Ben Bouj Ben Bij Bouj

Gon Gon Gon lon gon bok

Br

1 kin gon

2 kin gon

3 gan

4 gan

Gon Gon Gon lon gon bok

B

1 gan Kin gon

2 gan Kin gon

3 gan Kin gon

4 Kin gon

Gon Gon Gon lon

101

S

1 a
 2 tin ya da dᵛ da do yade li dᵛdadᵛ do da èy si ka ou
 3 tin touᵅ tin tin da dᵛ da dᵛ do da èy
 4 taᵅ touᵅ touᵅ tin tin ya de li dᵛ da dᵛ ya - do da èy

M

1 taᵅ touᵅ touᵅ
 2 taᵅ touᵅ touᵅ
 3 taᵅ touᵅ
 4 tin touᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ taᵅ
 tchéi tchéi tchéi tchéi tchéi poco f a o a

A

1 tin touᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ konᵅ
 2 Bouᵅ Beᵅ Beᵅ tfaᵅ tfaᵅ tfaᵅ tfaᵅ
 3 Bouᵅ Beᵅ Beᵅ Piᵅ piᵅ piᵅ piᵅ
 4 Bouᵅ Beᵅ Beᵅ dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt dièyt

T

1 Beᵅ
 2 tziᵅ tziᵅ tziᵅ
 3 Bouᵅ Biᵅ biᵅ biᵅ
 4 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok Bouᵅ boᵅ boᵅ boᵅ boᵅ dzaᵅ dzaᵅ dzaᵅ dzaᵅ

Br

1 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok bouᵅ bouᵅ
 2 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok
 3 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok
 4 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok

B

1 Gonᵅ doᵅ loᵅ gonᵅ ko bok
 2 Gonᵅ doᵅ loᵅ
 3 Gonᵅ doᵅ loᵅ
 4 Gonᵅ doᵅ loᵅ

104

S

1 *ff* Konj konj konj konj konj

2 si ka ou si ka ou *f* tziŋ tziŋ *ff* tziŋ tziŋ *ff* tziŋ tziŋ tziŋ tziŋ

3 piŋ piŋ piŋ *ff* tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ

4 tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ tfaŋ

M

1 *ff* beŋ beŋ beŋ beŋ beŋ beŋ beŋ beŋ bek

2 *f* a Ky ri yat o Ky ri yat o *ff* gaŋ gaŋ gaŋ gaŋ gak

3 tiŋ tiŋ tiŋ tiŋ tiŋ tiŋ tiŋ tiŋ tak

4 taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ taŋ tak

A

1 *ff* beŋ beŋ beŋ beŋ bek

2 *ff* gaŋ gaŋ gaŋ gak

3 piŋ piŋ piŋ *ff* Tiŋ tiŋ tiŋ

4 dièyt dièyt dièyt dièyt *ff* Taŋ taŋ taŋ taŋ tak

T

1

2 *ff* tziŋ tziŋ tziŋ tziŋ tziŋ tziŋ

3 piŋ piŋ piŋ *ff* tzaŋ tzaŋ

4

Br

1 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

2 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

3 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

4 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

B

1 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

2 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

3 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

4 *ff* Kahh Kahh Kahh Kahh Kahh

108

S

M

A

♩ = 54

mf *allargando* *ff* *mp* *p*

Seul j'a-vance, om-bre et i-ma-ge vers trois cer-cles im-menses hors du temps. Seul

T

Br

B

dim. ohh ouhh

113

S

M

A

T

Br

B

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3 4

pp *ppp*

Si - len - ci - eux Seul si - len - ci - eux.

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

p *f* *Ohh*

MYTHES ÉTOILÉS

3. Une miraculeuse Présence

Music: Lasse Thoresen (2010)
Text: Giacinto Scelsi (1954)

The musical score is arranged in six systems, each corresponding to a vocal part: Soprani, M.sop., Alti, Tenori, Baritoni, and Bassi. Each system contains four staves (1-4). The tempo is marked as 4/4 with a quarter note equal to 81 (♩. = 81). The lyrics are: "vous → é → o → i → ou → é → o → i → ou → é → o → i". The lyrics are repeated across the systems, with some variations in the final system (e.g., "vous" vs "vous"). The score includes dynamic markings such as *mf* and *mf*. The piano accompaniment is indicated by a treble clef and a 4/4 time signature at the beginning of each system.

5

1 *pp* *mp* *p* *mp* *p* *mp*

vibrato presto

mf *mf* *mf* *mf*

S
1 *mf* *mf* *mf* *mf*

M
1 *mf* *mf* *mf* *mf*

A
1 *mf* *mf* *mf* *mf*

T
1 *pp* *mp* *sim. p* *mp*

vibrato presto

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

cresc. *mf dim.* *mf dim.*

p < *mp* > *p* < *mp* > sim.

S
1 *eū* → *ī* *eñ* → *ī* *eū* *i* *eñ* → *i* *eu*
2 *ou* → *é* → *o* → *i* → *ou* → *é* → *o* → *i* *cresc.*
3 *ou* → *é* → *o* → *i* → *ou* → *é* → *o* → *i* *cresc.*
4 *ou* → *é* → *o* → *i* → *ou* → *é* → *o* → *i* *cresc.*

M
1 *cresc.* *mf*
2 *cresc.* *mf*
3 *cresc.* *mf*
4 *cresc.* *mf*

A
1 *cresc.* *mf* *dim.*
2 *cresc.* *mf* *dim.*
3 *cresc.* *mf* *dim.*
4 *cresc.* *mf* *dim.*

T
1 *p* < *mp* > *p* < *mp* > *p* < *mp* > *p* < *mp* >
2 *cresc.* *eñ* → *ī* *mf* → *eū* *dim.* *eū* → *ī* → *eñ* *mp* → *eū*
3 *cresc.* *Zou* → *é* → *o* → *i* → *Zé* → *é* → *o* → *i* → *Zi* → *é* → *o* → *i* → *fou* → *é* → *o* → *i* → *i*
4 *cresc.* *Zou* → *é* → *o* → *i* → *Zé* → *é* → *o* → *i* → *Zi* → *é* → *o* → *i* → *fou* → *é* → *o* → *i* → *i*

Br
1 *mf* *dim.* *pp* *mp*
2 *mf* *dim.* *pp* *mp*
3 *mf* *dim.* *pp* *mp*
4 *mf* *dim.* *pp* *mp*

B
1 *pp* *mp* *mp*
2 *pp* *mp* *mp*
3 *pp* *mp* *mp*
4 *pp* *mp* *mp*

cresc. *mf* *dim.*

13

1 *mf* *p*
 2 *mf* *dim.* *p*
 3 *mf* *dim.* *p*
 4 *mf* *dim.* *p*

S
 1 *mf* *dim.* *p*
 2 *mf* *dim.* *p*
 3 *mf* *dim.* *p*
 4 *mf* *dim.* *p*

Z *é*
 1 *mf* *dim.* *p*
 2 *mf* *dim.* *p*
 3 *mf* *dim.* *p*
 4 *mf* *dim.* *p*

en *en* *eu* *en*
 1 *mf* *dim.* *p*
 2 *mf* *dim.* *p*
 3 *mf* *dim.* *p*
 4 *mf* *dim.* *p*

si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux

cresc. *mf* *dim.*
 1 *cresc.* *mf* *dim.*
 2 *cresc.* *mf* *dim.*
 3 *cresc.* *mf* *dim.*
 4 *cresc.* *mf* *dim.*

M
 1 *cresc.* *mf* *dim.*
 2 *cresc.* *mf* *dim.*
 3 *cresc.* *mf* *dim.*
 4 *cresc.* *mf* *dim.*

ou *ou* *ou*
 1 *cresc.* *mf* *dim.*
 2 *cresc.* *mf* *dim.*
 3 *cresc.* *mf* *dim.*
 4 *cresc.* *mf* *dim.*

si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si - len - ci-eux si-len-ci-eux

cresc. *mf*
 1 *cresc.* *mf*
 2 *cresc.* *mf*
 3 *cresc.* *mf*
 4 *cresc.* *mf*

A
 1 *cresc.* *mf*
 2 *cresc.* *mf*
 3 *cresc.* *mf*
 4 *cresc.* *mf*

Z *ou* *ou* *ou*
 1 *cresc.* *mf*
 2 *cresc.* *mf*
 3 *cresc.* *mf*
 4 *cresc.* *mf*

si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si-len-ci-eux
 si - len - ci-eux si-len-ci-eux

sim. *mf* *p*
 1 *sim.* *mf* *p*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

T
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

mp *mp*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

Br
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

o *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

mp *mp*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

B
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

f *o* *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

f *o* *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

f *o* *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

f *o* *i* *i* *é* *o* *i* *i* *é* *Sou* *é*
 1 *mp* *mp*
 2 *mp* *mp*
 3 *mp* *mp*
 4 *mp* *mp*

17

S

M

A

mp *p*
 si - - - len - - - ci - - -
mp *p*
 si - - - len - - - ci - - -
mp *p*
 si - - - len - - - ci - - -

T

o -> i i -> ou
 o -> i i -> ou
 o -> i i -> ou

Br

B

21

1
2
3
4

S

1
2
3
4

M

1
2
3
4

A

1
2
3
4

T

1
2
3
4

Br

1
2
3
4

B

1
2
3
4

pp

vibrato presto

n

pp

vibrato presto

n

- eux

- eux

- eux

- eux

- eux

- eux

mf

3. 5. 4. 8.

mf

3. s.r. 5. 4. 8.

pp

1) p/mf rubato molto (gliss.) sim.

Xou

pp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

ppp

1) p/mf rubato molto (gliss.)

Xou

1) The dynamics oscillate in a very irregular rhythm between *p* and *mf*

25

S

mp
é ou
mp
é ou

vibrato presto

M

mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce

A

mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce
mf
é - - - blou - - is d'in - non - cen - - - ce

T

f 3. 5. 4. 7.
sim.

Br

f 3. 5. 4. 7.
sim.

B

f 3. 5. 4. 7.
sim.

2) Breathe individually when necessary

29

S
1
2
3
4
les my - - thes é - to - i -

M
1
2
3
4
les my - - thes é - to - i -

A
1
2
3
4
les my - - thes é - to - i -

T
1
2
3
4
i ou i ou i a o e

Br
1
2
3
4
i ou i ou i a o e

B
1
2
3
4
i ou i ou i a o e

1) mf/f $\diamond\diamond\diamond\diamond$ rubato molto \rightarrow $cresc.$ mf/ff $\diamond\diamond\diamond\diamond$ p/mf $\diamond\diamond\diamond\diamond$ mp

1) The dynamics oscilate in a very irregular rhythm between mf and f

33

S

1 lés

2 lés é - to - i - lés

3 lés é - to - i - lés e - to - i - lés

4 lés ||: ou → ā → ē → í :||

mf

ou ā

mf molto vibrato *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

M

1 lés ||: ou → ā → ē → í :||

2 lés

3 lés

4 lés ā → ō → ē i ou i a → ou → e i ou é o ou → o → a → é

mf molto vibrato *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

A

1 lés ā → ō → ē i ou i ā → ou → é i ou é ou → o → a → é

2 lés ā → ō → ē i ou i ā → ou → é i ou é ou → o → a → é

3 lés ||: ō → ou → ē → a :||

4 lés ā → í → ē i ou i ā → ou → ē i ou e ou → o → a → ē

mf molto vibrato *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

T

1 ||: ō → ou → ē → a :||

2 ||: ō → ou → ē → a :||

3 ||: ō → ou → ē → a :||

4 ||: ō → ou → ē → a :||

mf molto vibrato *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

Br

1

2

3 ||: ō → ou → ē → a :||

4 ā → í → ē i ou i ā → ou → ē i ou e ou → o → a → ē

mf *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

B

1

2 ||: ō → ou → ē → a :||

3

4 ||: ō → ou → ē → a :||

mf molto vibrato *cresc. poco a poco*

f molto vibrato

37

S

1 *mf* *ff* *f* sim. *f* *ff*

2 *mf* *ff* *f* sim. *f* *ff*

3 *f* *mf* *ff* *f* sim. *f* *ff*

4 *f* *mf* *ff* *f* sim. *f* *ff*

lan ba cant lan

M

1 *ff* *mf* *ff* *f* *ff*

2 *ff* *mf* *ff* *f* *ff*

3 *ff* *mf* *ff* *f* *ff*

4 *f* *molto gliss. ad lib.* *f* *ff* *ff*

ba cant lan ba

A

1 *f* *molto gliss. ad lib.* *f* *ff* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

2 *f* *molto gliss. ad lib.* *f* *ff* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

3 *f* *cresc.* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

4 *f* *molto gliss. ad lib.* *f* *ff* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

T

1 *f* *cresc.* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

2 *f* *cresc.* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

3 *f* *cresc.* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

4 *f* *cresc.* *ff* *molto gliss. ad lib.* *f*

Br

1 *mf* *ff* *f* *ff* *ff*

2 *ff* *f* *ff*

3 (balan)cant lan ba

4 *f* *molto gliss. ad lib.* *f* *ff* *ff*

B

1

2

3

4

||: i yi i :|| o ||: ya o :|| ya

41 *ff* *f* *ff*

1 *ff* *f* *ff*

2 *ff* *f* *ff*

3 *ff* *f* *ff*

4 *ff* *f* *ff*

S
ba les feux les feux les feux les

1 *f* *f* *f* *f*

2 *f* *f* *f* *f*

3 *f* *f* *f* *f*

4 *f* *f* *f* *f*

M
cant lan lan lan
cant cant
cant sim. ba ba

||:tourbillonn[ent]les mythes etoilés:|

1 *ff* *ff* *ff*

2 *ff* *ff* *ff*

3 *ff* *ff* *ff*

4 *ff* *ff* *ff*

A
sim. sim. sim.

||:tourbillonn[ent]les mythes etoilés:|

1 *ff* *ff* *ff*

2 *ff* *ff* *ff*

3 *ff* *ff* *ff*

4 *ff* *ff* *ff*

T
||:silencieux tourbillonn[ent]:|

les feux les feux les feux les

1 *ff* *f* *f* *f* *cresc.*

2 *f* *f* *f* *f*

3 *f* *f* *f* *f*

4 *f* *f* *f* *f*

Br
ba lan lan lan
cant cant
ba ba

{*S*ⁱ → *ou* → *f*ⁱ → *ou*

1 *f* *f* *f* *f* *cresc.*

2 *f* *f* *f* *f* *cresc.*

3 *f* *f* *f* *f* *cresc.*

4 *f* *f* *f* *f* *cresc.*

B
{*S*ⁱ → *ou* → *f*ⁱ → *ou*

Animato

The score is divided into four systems, each with four staves. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) have lyrics written below them. The brass parts (Trumpets and Trombones) have specific performance markings like *ff sfz* and *é*.

System 1 (Soprano): Lyrics: "feux d'une mi - ra - cu - leu - se pré -".

System 2 (Alto): Lyrics: "feux les les les les feux d'une mi - ra - cu - leu - se pré -".

System 3 (Tenor): Lyrics: "feux les les les les feux les les les feux les les les".

System 4 (Brass): Performance markings: *ff sfz*, *é*, *f^o*.

Rehearsal marks include "2) 4:6" and "1) 4:6" above the vocal and brass staves.

1) Breath individually ad lib. without unsettling the rhythm.
 2) Use hard, rolling r's.

49

1: *ff* sen ce cu leus(e)mira Pré - - - senc(e)

2: sen cu leus(e)mira cu leuse-mi - ra

3: sen ce cu leus(e)mira

4: *ff* ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra cu leus(e)mi -

1: *mf* ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ||:miraculeuse Présence:|>

2: sen ce Pré - - - senc(e)

3: sen ce ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ramiramiramiramirami

4: feux les les les feux les les les feux les les les feux les Pré - sen - - -

1: *mf* ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ramiramiramiramiramirami

2: sen sen ce Pré - sen - - -

3: sen ce Pré - - - senc(e)

4: Pré - - - senc(e)

1: *ff* sen ce Pré - - - - senc(e)

2: *mf* *f* ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ramirami ra mi ra mi ramiramiramiramiramirami

3: sen sen ce Pré - sen

4: *ff* Pré - - - senc(e)

1: *ff* Pré - - - senc(e)

2: *ff* Pré - - - senc(e)

3: Pré - sen - ce Pré -

4: *f* ra mi ra mi ramiramiramiramiramirami

1: *ff* Pré - - - senc(e)

2: *ff* Pré - - - senc(e)

3: Pré - sen - ce Pré -

4: *f* ra mi ra mi ramiramiramiramiramirami

54

S

1 3:

2 4:

3 3:

4 3:

Pré - - - - senc[e]

cu leus[e]mi - ra

cu leus[e]mi - ra

mi - raculeu - se mi - ra - cu - leus[e]

cu - leus[e] mi - ra eu leu - se mi - racu - leu - se mi - racu leus[e]

M

1 → ||:miraculeuse Présence :|| →

2 3:

3 4:

4 3:

Pré - - - - senc[e]

ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ramirami ramirami ramirami

ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi

sen sen sen - - - - ce sen

A3

1 3:

2 4:

3 3:

4 3:

ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ramirami ramirami ramirami

ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi

sen sen sen - - - - ce Pré - sen

Pré - - - - senc[e]

Pré - - - - sen - - - - ce

T

1 3:

2 4:

3 3:

4 3:

Pré - - - - senc[e]

ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ramirami ramirami ramirami

ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi

sen sen sen - - - - ce sen

→ ||:miraculeuse Présence :|| →

Br

1 3:

2 4:

3 3:

4 3:

Pré - - - - senc[e]

Pré - - - - senc[e]

sen sen ce

ra mi ra mi ra mi ra mi ramirami

ra mi ra mi ramirami ramirami ramirami ce

B

1 3: *f*

2 4:

3 3:

4 3:

Pré - - - - sen - - - - ce

Pré - - - - sen - - - - ce

Pré - - - - sen - - - - ce

Pré - - - - sen - - - - ce

une *ff* >

une ne *ff* >

une *ff* >

Pré - - - - sen - - - - ce

une

58

S

1 mi - ra - cu - leu - se

2 ra - cu - leu - se

3 mi - ra - cu - leu - se

4 mi - ra - cu - leu - se

M

1 *mf* une

2 *fp* cu

3 *f leggiero* mi - ra - Pré - sen - -

4 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - - ce

A

1 ra

2 *fp* mi - ra - cu - leu - se mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

3 *fp* une

4 *fp* mi - ra - cu - leu - se mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

T

1 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se

2 *f leggiero* ||: rami rami rami ||

3 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

4 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

Br

1 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

2 *f leggiero* - ce mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

3 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce Pré - sen - -

4 *f leggiero* mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce mi - ra - cu - leu - se

B

1 ra mi ra mi

2 *fp* *fp* *fp* ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi ra mi

3 *fp* mi - - - ra - - - cu - - - leu - se

4 mi - - - ra - - - cu - - - leu - - - se

mf cresc.

mf

f

tr

5:6

4:6

61 **2.**

S

1 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f* 1)

2 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f* 1)

3 *f leggiero* 5:6 *mf* 5:6

4 *f leggiero* 5:6 *mf* 5:6

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sence

M

1 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *ff*

2 *f leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

3 *f leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

4 *f leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

sen - ce mi-ra-cu-leu - se Pré-sence mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sence

A

1 *fp* *f* *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

2 *fp* *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

3 *fp* *p* *mf* *f tr*

4 *fp* *p* *mf* *f tr*

se mi - - ra - - cu - - leu - se Pré - sence

sen ce Pré - sence

sen **||:ramiramiramirami :||**

T

1 *fp* 5:6 *p* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

2 *fp* 5:6 *p* 5:6 *mf* 5:6 *f*

3 *fp* 5:6 *p* 5:6 *mf* 5:6 *f tr*

4 *fp* 4:6 *fp* 5:6 *mf* 5:6 *f*

mi-ra-cu-leu - se Pré-sen - - ce mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sence

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

ra mi ra mi ra mi ra mi sen - - - - ce mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

Br

1 *fp* *p* *f tr*

2 *fp* *p* *f tr*

3 *fp* *p* *f tr*

4 *fp* *p* *f tr*

Pré - - sen - - ce Pré - sence

Pré - - sen - - ce Pré - sence

sen - - - - ce **||:miraculeuse Présence :||**

B

1 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f*

2 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f*

3 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f*

4 *p leggiero* 5:6 *mf* 5:6 *f*

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

mi-ra-cu-leu-se mi-ra-cu-leu - se Pré - sen - ce

1) Glottal tremolo

66 4/4

S

1

2

3

4

sence

5:6

1)

Pré - sence

4/4 *mf*

M

1

2

3

4

mf

mf

mf

mf

tr sempre

cresc.

cu - - leu - - se Pré - sen - ce

mi - ra - cu - - leu - - se Pré - sence se Pré -

mi - - ra - cu - leu - se Pré - sen - - ce mi - ra - cu - leu - - se Pré -

mi - - - ra - - - cu - - - leu - - - Pré -

4/4 *mf*

A

1

2

3

4

mf

mf

mf

mf

p

cresc.

ramiramirami

ramiramirami

mi - ra - cu - leu - - - mi - se Pré - sen - ce ou - - o - - a Pré -

ramiramirami

4/4 *mf*

T

1

2

3

4

mf

mf

mf

mf

p

mp

mp

cresc.

cresc.

mi - - - ra - - - cu - - leu - - se Pré -

En - tre

mi - ra - cu - leu - - - se Pré -

En - tre

4/4 *mf*

Br

1

2

3

4

mf

mf

mf

mf

poco f

cresc.

mi - ra - cu - leu - se

mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce Pré - sen - ce Pré - sen - ce Pré -

mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

mi - ra - cu - leu - se Pré - sen - ce

4/4 *mp*

B

1

2

3

4

mp

mp

mp

mp

En - tre

En - tre

En - tre

En - tre

70

1 En - tre

3 En - tre

4 En - tre

M

1

2 - sen - ce

3 - sen - ce

4 - sen - ce

A

1

2 En - tre

3 - sen - ce

4

Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pré-sen-ce Pé sa - sé

T

1

2 - sen - ce

3 - sen - ce

4

Pré-sence Pré-sence Pré-sence Pré-sence Pe sahh se Pe sahh se Pe sahh se Pe sahh se

Br

1

2 - sen - ce

3

4

ce Présen - ce Présen - ce Présen - ce Présen - se pe sahh se pe sahh se pe sahh se pe sahh

B

1

2 (e)

3 (e)

4 (b) tre

1) Produce the tremolo by moving one finger up and down between lips.

74

S

1 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

2 (e) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

3 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

4 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

M

1 Solo *liberamente* \square *mf*
En - - - tre_ les pierr - es no - ires où un dra - gon

2 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

3 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

4 (e) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

A

1 \square fou \square *mf* En - tre les pierr - es noirs

2 δ^{va} δ^{va} δ^{va} δ^{va}

3 δ^{va} δ^{va} δ^{va} δ^{va}

4 δ^{va} δ^{va} δ^{va} δ^{va} *mp* en

T

1 \square \square \square \square

2 4. \flat \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

3 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

4 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

Br

1 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

2 δ^{va} δ^{va} δ^{va} δ^{va}

3 \square fou \square \square \square

4 \square fou \square \square \square

B

1 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

2 δ^{va} δ^{va} δ^{va} δ^{va} *poco f*

3 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

4 (b) \dot{e} \dot{e} \dot{e} \dot{e}

78

S

M

A

T

Br

B

1 (e) en
 2 (e) en
 3 (e) en
 4 (e) en

1 veil - le sur la du - re ex - pé - ri - en - ce
 2 (e)
 3 (e)
 4 (e)

1 ou un dra - gon veil - le sur la du - r[e] ex - pé - ri - en - ce en
 2 *mp*
 3 *mp*
 4 (en) en

1 dra - gon
 2 (b) dra - gon
 3 (b) dra - gon
 4 dra - gon

1 un dra - gon
 2 un dra - gon
 3 dra - gon
 4 dra - gon

1 dra -
 2 1) dra -
 3 1) dra -
 4 1) dra -

1) subharmonics if possible

86

S
1
2
3
4

M
1
2
3
4

A
1
2
3
4

T
1
2
3
4

Br
1
2
3
4

B
1
2
3
4

(in)

tre le so leil

cresc. *f* *p*

(gon)

les pi - erres noir

les pi - erres noir

les pier - res no - ir

pier - - - res no - - - ir

cresc. $\diamond\diamond\dot{=}$ + vibrato molto rubato *f* *dim.*

les pi - er - - res no - ir

les pi - er - - res no - ir *dim.*

pi - erres no - ir pier - res no - ir

noir noir

90

S

1 *pp-p* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

2 *pp-p* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

3 *pp-p* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

4 *pp-p* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

M

1 *mf* jail - *pp* - *p* lis - sent les.

2 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

3 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

4 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

A

1 jail - lis - sent les é - clairs

2 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

3 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

4 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato

T

1 (gon)

2 (gon)

3 (gon)

4 (gon)

Br

1 (gon)

2 (gon)

3 (gon)

4 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato *legato*₁ *mf* $\diamond\diamond$ \div

B

1 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato *legato*₁ *mf* $\diamond\diamond$ \div

2 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato *mf* $\diamond\diamond$ \div

3 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato *mf* $\diamond\diamond$ \div

4 *pp* $\diamond\diamond$ \div molto vibrato *mf* $\diamond\diamond$ \div

1) presto possibile

96

S

1) *p* *mf* *p*

M

tr *b.c.* *p non tr*, molto vibrato

p *sim.*

A

1) *p* *mf* *p*

1) *p legato* *mf* *p*

T

tr *tr* *tr* *tr*

1) *mf* *p*

1) *mf* *p*

1) *mf* *p*

Br

p *mp tr* *rubato molto*

B

2) *p cresc.*

2) *p cresc.*

2) *p cresc.*

2) *p cresc.*

Xou é eu i

Xou é eu i

Xou é eu i

Xou é eu i

99

1 *ppp*

S
2
3
4 *ppp*

M
1
2
3
4

A
1
2
3
4

T
1
2
3
4

p

fou é eu i

Br
1
2
3
4

p

fou é eu i

p

djou é eu i

1 *mp* *dim.*

2 *mp* *dim.*

3 *dim.* *p*

4 *dim.* *p*

fou é eu i

fou é eu i

fou é eu i

fou é eu i

102

S

1

2

3

4

p

*f*ou é eu i

p

*f*ou é eu i

M

1

2

3

4

p

*f*ou é eu i

p

*f*ou é eu i

A

1

2

3

4

p

*f*ou é eu i

p

*f*ou é eu i

*S*ou é eu i

T

1

2

3

4

p

*f*ou é eu i

*S*ou é eu i

Br

1

2

3

4

p

*f*ou é eu i

*S*ou é eu i

B

1

2

3

4

*f*ou é eu i

*S*ou é eu i

*f*ou é eu i

*S*ou é eu i

105

1 2 3 4

S

dim.

{jou é eu i} {Sou é eu i} ou é eu

1 2 3 4

M

dim.

{jou é eu i} {Sou é eu i} ou é eu

1 2 3 4

A

1 2 3 4

T

1 2 3 4

Br


















1 2 3 4

B







1 2 3 4

Explanation of Signs



Sound production:

-  - With sharp, folk music like timbre
-  - With ordinary timbre
-  - With fluffy sound - extremely low larynx
-  - Falsetto
-  - Voiceless (whisper)
-  - Voiceless with narrow vocal tract
-  - Timbre with soft fundamental, voiced but with simultaneous air sound
-  - Whistling with wisper sound, i.e. with a sensation of pitch
-  - With the tongue raised and fixed between palate and velum
-  - With the tongue in ordinary position
-  - Diphonic chant; numbers indicate partials
-  - Any high harmonic
-  - Abrupt (glottal) stop
-  - Start with a short, ascending glissando from an undefined note
-  - Increasing vibrato
-  - Vibrato
-  - Staccato with gottal stop

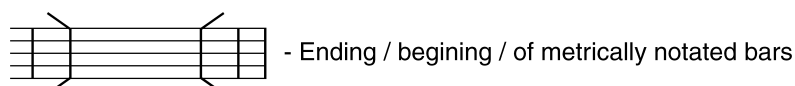
Pitch

-  - Pitch lowered by appr. 150 ct
-  - Pitch lowered by appr. 150 ct
-  - Pitch raised by appr. 50 ct
-  - Pitch raised by appr. 150 ct
-  - Clef indicating no fixed pitch
-  - Relative or approximate pitch



Rhythm and time structure:

-  - The small x prolongs the preceding value by $\frac{1}{4}$ (= )

Clp. Soprano – Abbreviation for Colla Parte; the soprano part determines the duration of the bar



Miscellaneous:

-  - Gradual transformation
-  - A series of swells (quick crescendos/decrescendos)

Phonetics:

- All vowels generally with French pronunciation
- Consonants in bracket parenthesis are not to be pronounced

m n l y k - Sing with consonant

ã õ ẽ ỹ ẽ ỹ õ ï - Sing the vowels within a nasal timbre (i.e. a with lowered palate), producing vague overtones

you → e - Sing a v-sound while gradually changing the vowel

X - Noise sound (like German 'Bach')

ʀ - Velar r (like French 'Paris')

ŋ - Pronounced ng (like in English: 'Living')

q - Guttural g (like Arabic 'Qudrat')

f - Unvoiced sh-sound (like in English 'Shilling')

ʒ - Voiced sh - sound (like in French 'Jaillir')

z - Voiced s - sound (like in English 'Amaze')

ɰ - Unvoiced noise sound (like in German 'Frölich', Norwegian 'Kjølig')